Inhalt

» Restaurants und Weingüter
» E-learning Fam Trip des FVA Malta
» Rezept für "Eton Mess" nach Art von Claude Camilleri
» Kochbuch-Tipp: The way we ate - Memories of Maltese Meals
» Malta Music Week & ISLE OF MTV Malta Special 2011 mit Snoop Dogg, Far East Movement und LMFAO
» Tauchreiseveranstalter Action Sport mit Malta/Gozo Katalog
» Neue Fährverbindung Rom-Malta mit Grimaldi Lines
» Maltas Bürger stimmen für Ehescheidung
» Veranstaltungskalender
» Gewinner Newsletter-Umfrage
» +++ SCHWEIZ NEWS +++
» +++ AIR MALTA NEWS +++

Bongu Herr Haitel,

Hobz-biz-Zejt, Bigilla, Torta tal Lampuki, Pastizzi, Helwa tat-Tork, Qaghaq ta'l Ghasel... All' diese Begriffe mögen in den Ohren von Nicht-Maltesern vielleicht wie die Namen von derzeit angesagten Popgruppen oder Mode-Labels klingen - vielmehr verbergen sich dahinter jedoch einige der köstlichsten und beliebtesten Gerichte der maltesischen Küche! Mit anderen Worten: Knuspriges Landbrot mit zerriebenen Tomaten und Kapern, Bohnendip, Goldmakrelen-Pie, Blätterteigtaschen, Sesampaste, Honigkringel...

Lüftet man die Deckel maltesischer Kochtöpfe, so zeigt sich eine große Vielfalt an Rezepten, die auch Maltas wechselhafte Geschichte widerspiegeln. Es finden sich neben italienischen, mediterranen und britischen Einflüssen auch viele orientalische Anklänge, besonders bei den Süßspeisen.

In dieser sommerlichen Ausgabe unseres Newsletters möchten wir Sie daher herzlich einladen, das kulinarische Malta mit uns zu entdecken. Dazu gehören natürlich auch Themen wie Restaurants, Köche und ihre Rezepte sowie Wein und andere inseltypische Getränke. Wir verraten Ihnen auch einige Rezepte, mit denen Sie sich Maltas Sommer in die Küche holen können.

In diesem Sinne guten Appetit - oder wie man auf Maltesisch zu sagen pflegt: L-Ikla t-tajba!

Ihre

Anke Blecher

Marketing Manager
Fremdenverkehrsamt Malta

Restaurants und Weingüter

Ob maltesische, italienische oder auch indische und japanische Küche - die Restaurantauswahl in Malta und Gozo ist überwältigend, da auch die Einheimischen sehr gerne essen gehen. Soll es ein trendiges Restaurant im pulsierenden St. Julians, ein Fischrestaurant mit Blick auf's Meer oder lieber eine lauschige Weinbar im historischen Valletta sein? Wer sich vorab über Restaurants in Malta erkundigen und die Meinung von Restaurantgästen einholen möchte, seien diese maltesischen Internetportale ans Herz gelegt: www.restaurantsmalta.com, www.maltalunch.com

Keine mediterrane Mahlzeit ist ohne ein Glas Wein wirklich komplett und nichts passt besser zu einem Gericht der maltesischen Küche als der Wein, der auch auf den Inseln erzeugt wurde. Der Weinanbau auf Malta hat eine lange Tradition und es gibt neben Privat-Winzern auch Restaurantbesitzer, die ihren eigenen Hauswein anbauen und keltern. Verschiedene größere Weingüter bzw. Weinproduzenten auf Malta bieten Kellerführungen und Verkostungen für Gruppen an:
Delicata
Marsovin
Camilleri Wines
Meridiana
Montekristo

Neben Wein wird auf Malta auch sehr gutes Bier und das legendäre maltesische Nationalgetränk Kinnie - eine herb-erfrischende Kräuterlimonade - hergestellt. Kinnie ist auch in Deutschland erhältlich. Weitere Informationen unter www.kinnie.com

Jedes Jahr im September beginnt in Malta die "Lampuki"-Saison. Maltas berühmtester Fisch ist eine Goldmakrele und kann auf verschiedene Art und Weise zubereitet werden. Eine davon zeigt Ihnen hier Oliver Grech, Chefkoch im Restaurant "Southport Villa & Gardens" in Maltas bekanntestem Fischerdorf Marsaxlokk. Zum Film

E-learning Fam Trip des FVA Malta

Vom 28.04. - 03.05. ging es für 16 Teilnehmer aus Deutschland, Österreich und der Schweiz, die die Malta Akademie des FVA Malta erfolgreich absolviert hatten, auf Entdeckungsreise nach Malta. Das Programm beinhaltete neben der Besichtigung von Valletta und einem Tagesauflug nach Gozo den Besuch der Tempelanlage Hagar Qim und des Fischerortes Marsaxlokk. Besonderes Highlight war das Feuerwerksfestival, das den Himmel über dem Grand Harbour von Valletta in ein Meer aus tausend Lichtern verwandelte. Übernachtet haben die Teilnehmer im Maritim Antonine Hotel & Spa in Mellieha (www.maritim.de).

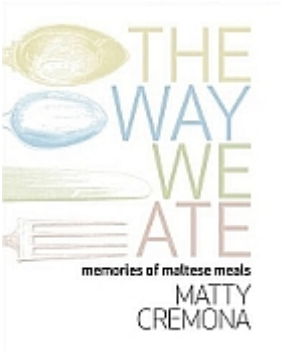
Rezept für "Eton Mess" nach Art von Claude Camilleri

Dieses köstliche Frühlings- und Sommerdessert vereint vier verschiedene Bestandteile - Baiser, Erdbeercoulis, Erdbeeren und Vanillesahne. Es ist ein sehr britisches Rezept und zeigt, dass Malta 164 Jahre britische Kolonialgeschichte nicht verleugnen kann! Bei einem Besuch im Palazzo Santa Rosa in Mistra Bay (www.palazzosantarosa.com) konnten unsere Teilnehmer dieses köstliche Erdbeerdessert direkt vor Ort ausprobieren.

Zum Rezept

Weitere sommerliche Rezepte aus Maltas Küche finden Sie hier

Kochbuch-Tipp: The way we ate - Memories of Maltese Meals



Matty Cremona, Autorin und Frau des maltesischen Olivenölexperten Sam Cremona, hat kürzlich ein wunderschönes Buch mit traditionellen maltesischen Rezepten veröffentlicht. Darüber hinaus nimmt die Autorin den Leser mit auf einen sehr interessanten Streifzug durch die wechselvolle (kulinarische) Geschichte der Maltesischen Inseln. Das Buch enthält zahlreiche Fotos und Illustrationen und ist im März 2011 bei Midsea Books erschienen. Es ist in Buchläden in Malta oder über das Internet erhältlich. Weitere Informationen hier

---

Malta Music Week & ISLE OF MTV Malta Special 2011 mit Snoop Dogg, Far East Movement und LMFAO

Heiße Clubbingnächte, Beachparties und Straßenkonzerte verspricht auch in diesem Jahr wieder die Malta Music Week vom 24. bis 30. Juni. Ihr großes Finale findet die Woche in der "Isle of MTV 2011" am Abend des 30. Juni. Die Partnerschaft zwischen MTV und der Malta Tourism Authority geht nun in ihr fünftes Jahr und das Gratiskonzert hat sich mittlerweile zu einem Highlight der europäischen Musikszene entwickelt. Rund 50.000 Fans feiern jeden Sommer eine riesige Party auf dem Il-Fosos Square in Floriana. Dieses Jahr wird die internationale Hip-Hop Ikone Snoop Dogg als Headliner auftreten. Zwei der heißesten Acts des Jahres, Far East Movement und LMFAO, sind ebenfalls als Performer bestätigt und werden den Musikfans mit ihren Sommerhymnen auf Malta einheizen. Das Konzert wird mitgeschnitten und ist als 60-minütiges Special auf 20 MTV Kanälen in ganz Europa zu sehen. Weitere Informationen unter www.maltamusicweek.com, www.isleofmtv.com

---

Tauchreiseveranstalter Action Sport mit Malta/Gozo Katalog

Der Tauchreiseveranstalter Action Sport hat einen 48-seitigen Malta/Gozo Katalog aufgelegt. Der Katalog stellt interessante Tauchplätze vor, gibt Informationen zu Tauchbasen und beinhaltet ein breites Angebot an Unterkünften. Weitere Informationen unter www.action-sport.de

---

Neue Fährverbindung Rom-Malta mit Grimaldi Lines

Die Flugverbindungen nach Malta sind hervorragend - man kann jedoch auch mit dem eigenen Auto nach Malta reisen. Die italienische Reederei Grimaldi Lines bietet seit dem 28. Mai eine neue Fährverbindung zwischen Rom/Civitavecchia und Malta. Die moderne Fracht- und Passagierfähre M/v Catania verkehrt einmal pro Woche zwischen Civitavecchia, dem Hafen von Rom, und Malta mit Zwischenstopp in Catania auf Sizilien. Mehr Informationen hier

Darüber hinaus bestehen mit Virtu Ferries regelmäßige

Katamaranverbindungen von Sizilien (ab Pozzallo und Catania) nach Malta. Mehr Informationen hier

Maltas Bürger stimmen für Ehescheidung

Im Rahmen eines Referendums hat sich am 28. Mai eine Mehrheit von rund 53% der Malteser für ein gesetzliches Scheidungsrecht ausgesprochen. Ehescheidungen waren bisher im streng katholischen Malta - 95 Prozent der Inselbewohner sind römisch-katholisch - nicht gestattet. Gemäß des Referendumsvorschlags sollen Scheidungen künftig möglich sein, wenn beide Ex-Partner vier Jahre lang getrennt gelebt haben und keine Aussicht auf Versöhnung besteht. Das Referendum ist nicht bindend, dennoch geht man davon aus, dass das maltesische Parlament dem Votum folgt und ein Gesetz zur Einführung von Ehescheidungen erarbeiten wird.

Veranstaltungskalender

Noch bis 24.09.2011
Gianpula Summer Season
Heiße Sommernächte mit Top DJs
www.gianpula.com

07.06. - 11.07.2011
Victoria International Arts Festival
Kunst und Kultur in Gozos Hauptstadt
www.stgeorge.org.mt

10. - 12.06.2011
Ghanafest
Malta's Mediterranean Folk Music Festival
www.maltafolkmusicfestival.org

12.06 - 18.09.2011
Sunset Sundays im "Numero Uno" Club, Ta' Qali
www.pureruby.com

17. - 19.06.2011
Senglea Maritime Festival
www.visitmalta.com

21.06.2011
Sommersonnenwende am Tempel Mnajdra
www.heritagemalta.org

24. - 30.06.2011
Malta Music Week
Konzerte, Clubbing-Events und vieles mehr
www.visitmalta.com

29.06.2011
L'Imnarja in Rabat
Einer der wohl ältesten und bedeutendsten Feiertage Maltas
www.visitmalta.com

30.06.2011
Isle of MTV
Das spektakuläre Gratiskonzert ist zurück!
www.isleofmtv.com

08. - 10.07.2011
Marsovin Summer Wine Festival
www.marsovin.com.mt

09.07.2011
Joseph Calleja Summer Concert
Maltas junger Startenor begleitet von Lucio Dalla und Hayley Westenra
www.nngpromotions.com

14. - 16.07.2011
Malta Jazz Festival
www.maltajazzfestival.org

22. - 31.07.2011
The Farsons Great Beer Festival
Musik, Bier und Unterhaltung
www.farsons.com/beerfestival

24.07.2011
Carlos Santana & Band
Die Gitarrenlegende auf Tournee
www.nngpromotions.com

04. - 07.08.2011
Delicata Wine Festival
Wein und mehr an den Upper Barraka Gardens
www.delicata.com

21.08.2011
Gozo Music Festival
www.visitmalta.com

24. - 25.09.2011
Zejt Iz-Zejtun
Olivenölfestival in Zejtun
www.visitmalta.com

24. - 25.09.2011
Malta International Airshow
Ein "Muss" für alle Flugzeugfans
www.maltairshow.com

Alle Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten.

Den kompletten Veranstaltungskalender finden Sie hier

Gewinner Newsletter-Umfrage

In unserem letzten Newsletter haben wir eine Umfrage gestartet und möchten uns an dieser Stelle ganz herzlich für Ihre Teilnahme bedanken. Unter allen Teilnehmern haben wir zwei Wochen Sprachurlaub in der Skylark School of English, Swatchuhren aus der limitierten Kollektion "Corto Maltese" sowie Kochbücher "Die maltesische Mittelmeerküche" von Rainer Mitze verlost. Wir gratulieren folgenden Gewinnern:

2 Wochen Sprachurlaub für eine Person in der Skylark School of English

Therese Kunz
Aerzener Reisebüro

Ulrike Schulze
Reisebüro Walk GmbH

Rainer Seitz
Neumarkt's mobiles Reisebüro

Swatchuhren aus der limitierten Kollektion "Corto Maltese"

Stephanie Müller
Lufthansa City Center
Reisebüro Friedrich Gross OHG

Sabine Schwetz
COLUMBUS Hernals

Kochbücher "Die maltesische Mittelmeerküche" von Rainer Mitze

Silvia Eiterer
Reisebüro Sabtours

Katrin Rajchman
SBB Reisebüro

+++ SCHWEIZ NEWS +++

"Explore Malta"- Famtrip im Mai
Vom 04. bis 07. Mai fand in Zusammenarbeit mit Air Malta und dem Schweizer Fachmagazin Travel Inside der zweite "Explore Malta"- Famtrip für französischsprachige Expedienten statt. Neben spannenden Entdeckungen in Malta spielte natürlich auch die kleine Schwester Gozo eine große Rolle. Der 12. traditionelle "Explore Malta"- Famtrip für deutschsprachige Reisebüromitarbeiter ist für Dezember diesen Jahres geplant. Weitere Informationen hierzu unter switzerland@urlaubmalta.com

Veranstalter-News
Migros Ferien und Denner Reisen haben Malta in ihr Online-Programm aufgenommen.
www.migros-ferien.ch
www.denner-reisen.ch

Alltours bietet Malta mit dem neuen Air Berlin-Flug ab/an Basel an.
www.alltours.ch

Der Schweizer Reiseveranstalter Holidaymaker, der Malta am längsten im Programm hat, wird zum zweiten Mal eine Opernreise nach Gozo auflegen.
www.holidaymaker.ch

Am 16. Juni veranstaltet VT Vacances in Zusammenarbeit mit dem FVA Malta und Air Malta einen Malta-Abend in Lausanne. Weitere Informationen hier

Das FVA Malta Schweiz war einer der Co-Sponsoren des IAWA - Insider's After Work Apéro - am 05. Mai in Basel. Foto: Travel Inside

+++ AIR MALTA NEWS +++

Air Malta Deutschland
Air Malta bietet das ganze Jahr über PEP Tarife an! Bitte senden Sie Ihre Anfrage an:
sales-germany.airmalta@airmalta.com

Für Vielflieger, die ein hohes Maß an Flexibilität benötigen, führt Air Malta auf der Strecke Frankfurt/Malta/Frankfurt den **"ValuePass"** ein. Dieses neue Produkt bietet dem Fluggast bei einer Mindestabnahme von 8 Flugcoupons:
- Einen garantierten Sitzplatz - auch auf vollen Flügen
- Keine Umbuchungs- bzw. Stornokosten

Für Details kontaktieren Sie bitte sales-germany.airmalta@airmalta.com.

KM Sommerflugplan 2011
KM Winterflugplan 2011/2012

Air Malta Österreich
Hier finden Sie den Sommerflugplan 2011 sowie den voraussichtlichen Flugplan für die Wintersaison 2011/2012. Im Winter 2011/2012 geht es 5 x pro Woche von Wien nach Malta. Neuer Flugtag ist Montag (November, Dezember und März).

Air Malta Schweiz
Den Sommerflugplan 2011 ab Zürich und Genf finden Sie hier
Kontakt: infozurich.airmalta@airmalta.com
Tel.: +41 43 816 3012

Ihr Kontakt in Deutschland, Österreich und der Schweiz

Michaela Hempel und Nicole Staaf
newsletter@urlaubmalta.com

Corinna Ziegler
wien@urlaubmalta.com

Louis Burgess
switzerland@urlaubmalta.com

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage!

Für weitere Informationen über Malta kontaktieren Sie bitte

Fremdenverkehrsamt Malta Deutschland * Schillerstr. 30-40 * 60313 Frankfurt
Tel. +49(0)69. 247503-130 * Fax +49(0)69. 247503-150 * newsletter@urlaubmalta.com

Fremdenverkehrsamt Malta Österreich * Opernring 1/R/5/513 * 1010 Wien
Tel. +43 . 1 . 5853770 * Fax +43 . 1 . 5853771 * wien@urlaubmalta.com

Fremdenverkehrsamt Malta Schweiz * Postfach 2131 * CH-8060 Zürich-Flughafen
Tel. +41(0)43 .816 3015 * Fax +49 69 28 54 79 * switzerland@urlaubmalta.com

Pressestelle Deutschland Stefanie Schröder Agentur für PR * Pflänzerweg 18a * 65396 Walluf/Rheingau Tel. +49(0)61 23 . 7 02 99 55 * Fax +49(0)61 23 . 7 02 99 56 * stefanie@schroeder-pr.com

Schauen Sie doch auch mal auf unserer Website vorbei: www.urlaubmalta.com